



SEMANARIO DE LITERATURA E INTERESES REGIONALES

AÑO III.—NÚMERO 135

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS.
COLABORACIÓN ESCOGIDA.
NO SE DEVUELVEN ORIGINALES.
Redacción y Administración, Real, 30.

DIRECTOR, PROPIETARIO Y FUNDADOR:

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 10 de Octubre de 1897

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

LA CORUÑA, al mes. 0'50 ptas.
FUERA, al trimestre 2'00 »
NÚMERO SUELTO 0'10 »
ANUNCIOS ECONÓMICOS

LA GANADERIA EN GALICIA

II

PARTE de las razones ya apuntadas, bastantes á explicar el decadente estado de la ganadería en esta región, hay otras que no solo influyen de un modo decisivo en semejante estado de cosas sino que imposibilitarán todo progreso en la industria pecuaria y que por tanto urge destruir semejantes obstáculos.

Nos referimos al olvido ó desconocimiento de la adaptación del animal al uso á que se destine, práctica viciósima y que trae consigo aparejada la inutilidad de un modo semejante á lo que sucede con esas máquinas ó herramientas que construidas para diversos usos no sirven para nada ó poco menos.

Ya dijimos en el artículo precedente que todo animal es una máquina, y del mismo modo que éstas hay que fabricarlas en armonía con el trabajo que de ellas se pretende obtener, así mismo hay que procurar que los animales que criemos estén conformados con aptitudes adecuadas al producto que los destinemos. Y esto es tanto ó más importante cuanto que es muy general exigir á los animales productos de naturaleza opuesta. Así por ejemplo, al buey se le exige primero fuerza y carne después, y como la primera exige gran desarrollo del sistema óseo y nervioso y la segunda solo se alcanza en animales de hueso fino y temperamento linfático, la resultante de tan opuestas exigencias es que el animal dé mal trabajo y peor carne, desmedrándose de generación en generación hasta llegar al raquitismo, acelerado por el cruel trato y la escasez de alimentación.

Que estamos muy lejos de exagerar lo demuestra lo que sucede en aquellos países del extranjero en donde no se han regateado los sacrificios para llegar á la especialización de las razas según los usos á que el animal se destina, criando caballos para la caza, la carrera, para viajes, para tiro pesado y de lujo y hasta para trabajar dentro de las minas, distinguiéndose perfectamente unas castas de otras por

las especialísimas conformaciones que cada claes tiene.

Iguales cuidados y sacrificios han producido en el ganado vacuno las notables razas de engorde, las de producción de leche y las de tiro que á los españoles nos admiran y que muchos suponen son obra de la casualidad ó del clima.

Por algún tiempo creímos sin rival á nuestro carnero merino, hasta que los extranjeros, en climas más estremados que el nuestro, lo han mejorado en grado increíble, causando la total ruina de este ramo de producción y convirtiéndonos en humildes tributarios de aquellos países de lo que antes fuimos los únicos proveedores.

No seguimos en la exposición de hechos análogos por no permitirlo la índole de este trabajo, enumerando la diversidad de razas de conejos, gallinas, perros y otros animales obtenidas gracias á un trabajo perseverante que aquí no comprendemos, porque basta lo dicho para convencerse de la necesidad de dirigir la crianza de los animales con arreglo á los preceptos de la zootécnia, y no dejándolo todo á la casualidad, único modo aquel de lograr la regeneración primero y el perfeccionamiento después de nuestra riqueza pecuaria.

No es ciertamente tan difícil como á primera vista parece alcanzar el perfeccionamiento de la ganadería gallega, porque hay mucho adelantado con el clima y producciones de esta región.

Lo indispensable es proceder con arreglo á un plan bien estudiado y seguido con perseverancia y para esto hay necesidad de realizar numerosos trabajos de investigación para deducir si será más conveniente regenerar las razas existentes por la selección ó por el cruce ó la aclimatación de otras ya perfectamente conocidas como adecuadas á esta región.

Esto representa tiempo, trabajo y dinero, elementos esencialísimos de que ordinariamente carece el particular, y conociéndolo así el Gobierno ha creado centros de experimentación y enseñanza que como la granja escuela experimental de la Coruña están llamados á resolver este y otros problemas de capital importancia, así para el ganadero como para el agricultor,

sin que ellos por su parte tengan otra cosa que hacer que aprovecharse de la enseñanza que pueden recibir en dichos centros que deben frecuentar prescindiendo de rancias preocupaciones é injustificadas desconfianzas.

Al vivísimo interés por Galicia tantas veces demostrado por nuestro ilustre amigo D. Aureliano Linares Rivas débese que esta granja haya salido del marasmo en que yacía desde diez años y resueltamente haya entrado en el desenvolvimiento de su provechosa misión, para lo cual no ha regateado los medios el inolvidable protector de esta región que se hallaba al frente del ministerio de Fomento.

Ahora solo falta que nuestros paisanos no hagan infructuosa con su apatía tan beneficiosa iniciativa y acepten de buen grado la enseñanza que pueden adquirir en aquel establecimiento.

M. A.

Manifestaciones prácticas de regionalismo

III

CON la lectura del artículo anterior, se ha visto de una manera bien patente como nada está más lejos de nuestro intento que el querer convertir al jóven escolar en esclavo de las obligaciones del aula, y si tan sólo que aspiramos á cambiar sus habituales recreos ocupando sus horas de ocio en otra suerte de diversiones que redunden directamente en provecho propio y de la sociedad.

Pero hemos delineado las salidas ó paseos campestres bajo el sólo punto de vista del recreo y probaremos hoy como aun dentro de él cabe obtener provecho material ó mejor dicho intelectual, atesorado el estudiante en las referidas excursiones conocimientos de difícil adquisición no usando el plan que venimos desarrollando.

Las escursiones según se verificaren al monte ó al campo, pero visitando pequeñas poblaciones rurales, presentarian aspectos muy diversos á la observación del joven escolar y según sus aficiones naturales le nacería el afán del estudio de la naturaleza virgen, de los cultivos agrícolas cuya

existencia sólo de nombre conocía y de otros mil detalles dignos de apunte é hijos de la impresión del momento.

Los cursantes de medicina y farmacia tendrían ocasión de conocer y reconocer de una manera práctica la flora y fauna de las localidades recorridas adquiriendo ejemplares con los cuales formarían albums propios que pronto adquirirían la importancia de pequeños museos, lo cual instruye mucho más que la simple consulta de textos ilustrados ó la vista de las colecciones disecadas que suele ofrecerles el catedrático de la asignatura.

El arrancar por sí propio una planta, el coger un insecto ó recoger una piedra da márgen al instante para que se agrupen los amigos y discutan sobre el terreno la clasificación que debe dársele, clasificación de primer intento y falsa si se quiere, pero que la disertación á que ella da origen, es utilísima al estudiante puesto que renueva sus conocimientos á cada instante por medio del ejercicio que hace con el deseo de saber solucionar lo que sus compañeros divagan en acertar.

Y como consecuencia de los pequeños museos de historia natural colectados en las excursiones, nacería el afán de perfeccionarlos con los medios pecuniarios de cada estudiante de por sí, y en consecuencia nacería y realizaría el propósito de que la Asociación poseyese uno bien completo, cosa de tanta utilidad como una buena biblioteca.

Los cursantes de la facultad de leyes y los de filosofía y letras, en las excursiones á villas y santuarios podrían dedicarse igualmente á estudios apropiados á sus carreras y con igual provecho que sus compañeros de medicina y farmacia.

Una de las fuentes originarias de derecho, la reconocida como más fecunda, es la que mana directamente de las costumbres, y estas no pueden conocerse ni estudiarse en las ciudades, donde los hábitos del cosmopolitismo tiende á confundir todo y hacer desaparecer bajo nuevos continentes todos los rasgos indígenas.

Estudiados con amor los distintivos locales se arraigaría en los corazones juveniles la pasión por la esencia de las leyes, sabrían que se vive de la variedad y no de la unificación y arraigaría en sus pechos el regionalismo con gérmenes indestructibles.

Por si sola cobraría vida lozana la afición al estudio de la historia y arqueología, pues le prestaría calor la lectura de los documentos abandonados en los archivos parroquiales y comunales de las poblaciones rurales y conociendo á fondo la propia historia, se acabaría de reforzar el sentimiento pátrio.

No hemos de cansarnos en repetir que España es un heterogéneo conjunto de grandes regiones que fueron en pasadas épocas nacionalidades libres y tuvieron sus leyes, sus costumbres, su idioma y sus glorias, independientes de las castellanas, y que sólo aspirando á formar una España homogénea que respete las variedades existentes todavía en su seno podrá de nuevo florecer la Iberia moderna con derecho á ser

querida con entusiasmo por todos sus hijos.

Nuestra Nación de hoy, no puede ni debe subsistir en los tiempos presentes como simple estado; preciso es que entre en la vida moderna prevaleciendo los principios particularistas y transformándose en Estado compuesto. Deben unirnos á todos los españoles lazos de amor y no imposiciones del poder central que á todos nos ahogan.

Vendría de tales excursiones el escribir bocetos de monografías comarcales, ó de monumentos notables, cuyas memorias escritas sin pretensión alguna, serían leídas en la Asociación formando luego con ellas una sección de manuscritos en la Biblioteca social.

De igual manera podrán tener aplicación los trabajos que efectúen los cursantes de carreras especiales, como por ejemplo: los de los peritos agrónomos, ingenieros en las diversas fases que sus estudios abarcan, así como los de aquellos que se dediquen á estudios filológicos y literarios.

Los análisis de tierras y aguas, las observaciones meteorológicas, la medición de campos y alturas, la anotación de cantos y costumbres populares, las observaciones de diferencias en el lenguaje hablado, las vistas tomadas al lápiz ó por medio de máquinas fotográficas, son otros tantos medios de ocupar el tiempo aumentando el caudal de conocimientos, y camino llano para que á su vez aumenten las colecciones de cosas útiles que acumule el estudiante y la Asociación.

Y todo esto, verificado con modestia como por vía de ensayo, pues nadie tiene derecho á exigir de la juventud más de lo que ella puede dar de sí.

Mucho más podríamos decir en desarrollo del plan que dejamos apuntado, pero es ya bastante largo este trabajo y juzgamos haber dicho lo suficiente para que se comprenda el móvil que nos guía.

En un próximo artículo acabaremos de tratar este importante tema de la fundación de *Centros escolares regionalistas*, hablando más directamente del lema *Patria* que como digimos deben ostentar en su divisa ya que hasta ahora nos hemos entretenido en el de *Estudio* y aun que en él vaya involucrado y resuelto que se hace regionalismo estudiando, conviene particularizar y resumir en capítulo aparte.

JUAN BRÚ SANOLEMENT.

Barcelona 28 Septiembre 1897.

Resume da Geografía de Galicia

POR JAN DE OUCES

II

COSTA

As provincias gallegas, menos a de Ourens son marítimas, e teñen estensa costa, brava e inzada de penedos na sua maior parte, pero con manificas rias e seguros portos.

Encomezando pol-o desaugue do Miño, atópase o couce de Santa Tecla, e

seguindo ao Norte, o porto da Guarda, os couces de Gemele, Montador e Silleiros, as illas Cies, frente do porto de Baiona e á entrada da ría de Vigo, o millor porto do mundo. Nesta ría hai os portos de Cangas, Redondela, Bouzas, Coia, Vigo, e as illetas de San Simón onde se atopa o lazareto de San Simón. Son seguras e grande abrigo para os barcos.

Trás da ría de Vigo está a de Pontevedra co as illas de Ons á entrada e a de Tambo no medio, e os portos de Marin, Portonovo e San Xenxo. Pasados os couces de Lousado e San Vencio, atópase a ría de Arosa, co a illa do mesmo nome, as de Salvora, Cortegada, illote Novo e Carreira, e os portos de Vilanova, Cambados, Vilagarcía, Vilaján, Carril, Rianxo, Poboia de Daian, Palmeira e Santa Eugenia.

Fora da ría de Arosa están os baixos de Currubedo frente do cabo d' este nome e mais adiante os das Basoñas e o de Baio, as rias de Muros e Noya e Corcubión; dóbrase o famoso cabo de Fisterra tan funesto aos navegadores e mais adiante o de Touriñán e o Vilan; as rias de Camariñas, Lage e Cruña co couce de Barizo, as illas Sargas e o porto da Cruña.

Veñen logo as rias de Sada, Betanzos, Ares, e Ferrol co couce de Segado e os pobos de Betanzos, Sada, Pontedeume, Redes, Ares, Neda, o Seixo, Maniños, Mugarzos, Ferrol e a Graña. Trasposto o cabo Prioiro, os espigados couces da Capela e de Pantín e a ría de Cedeira, sálvase o cabo Ortegal e entrase ja no Cantábrico, onde se atopan a rada de Cariño, a illa de San Vencio na entrada da ría de Santa Marta de Ortigueira, e a estaca de Vares, a ría de Viveiro, os couces Promontorio e Carreira, e a ría de Rivadeu na raia de Asturias.

Nesta costa que acabamos de reseñar tan de presa, atopanse puntos de incomparable beleza, deleitosas praias, bisbarras deliciosas e moitas e lindas vilas.

III

MONTAÑAS

A cordilleira dos Pirineos entra en Galicia pol-os picos de Ancares e arreemata no cabo de Fisterra; desvaindose algo subdividese noutras tres cordilleiras que se estenden de Norte á Sur co nome de Pirineos gallegos. Na provincia da Cruña e encanada das Pias faise a primeira subdivisión en dous ramás principais desprendéndose d'eles outros mais pequenos como a cadea Faladora, monte Caxado, o pico da Torre, monte Bustelo, a serra de Moncoso de L. a O.; o pico Vales, os altos da Tieira, Castromaior, Xalo, serra de Montemaior, monte Castelo, picos do Faro, Neda, Bombela e Facho que se estenden hastra o cabo de Touriñán; os montes do Cabral, Beduido, Aro, Ezaro e a Ruña que fechan o agreste val de Xallas; o monte Pindo, serra de Fontevico e montes de Barbanza que dominan as rias de Noya e Muros; os montes de Bacariza e o de Boedo sobre do val de Mellide; os do Amenal que dendes do alto de Castelo e Pedroso ajuntanse ao Pico Sacro

e a os ja ditos de Barbanza que fechan o val de Rianxo.

Na provincia de Lugo están a serra dos Cabalos e o pico de Montouto; a de Pedras apañadas, os picos de Busbeiron, Miravales, Cenfogos, Ancares, Penarrubra, do Cebreiro, Caurel, Pico, Piapaxaro e Capeloso; a terra da Moa e Pena de Franzá testando coa do Ourense; o monte Cebreiro, de lembranzas suevicas, Corno de Boi, Coba da Serpe, Serra da Loba e monte Bustelo testando coa da Cruña: ao N. o Cordal de Neda, a Carba, o Xistral, montes de Buio, Cabaleiros, serra Lorenzá, e monte Mondigo. No centro da provincia están as penas da Ferradura, montes do Cadevo, Cervartes e Muradal; as serras de Meira, onde nace o Miño, e no Sur as de Horta e montes de Meda e S. Cristobo.

Na provincia de Pontevedra ao N. as montañas de Xiabre, Faro, Castrove, Acibal, Baúcas, San Bastián, Carrizo, Candán e Xeiteiras; no S. as do Galifeiro, Santa Tecra e Galeiro; de Nordeste a Sudeste o pico Farelo, o fondal da serra do Faro, Pena de Franza, montes do Testeiro, as de Suido, Seixo, Avión. No centro as da Frecha e Caveirós.

Na provincia de Ourense, atópanse ao N. a serra do Eixo preto de Valdeorras, e a Cabeza da Escrita. Ao S. as penas de Noire e Regueiro, serra seca e monte Orrios. Ao O. os vals de Monterrey e de Laza, os montes de Penamá, Penagache e Laboreiro, as serras de Queixas, Sanamede, Penas libres e Larouco, tallan a provincia.

Hai outros moitos brazos de serras e montes mais ou menos importantes, nochan gallego, encadeados us con outros dos que se poderá formar millor idea ollando con detenza unha carte geográfica.

Sección Bibliográfica

Obras publicadas en Septiembre de 1897

- BEATO (Bartolomé).
Elementos de Psicología, Lógica y Etica.—9.ª edición.—Santiago, 1897, rústica 6 ptas., pasta 7.
- La cuestión administrativa en Bayona, folleto que contiene una serie de cartas publicadas en *La Integridad* de Tuy.—Tuy 1897.
- LUGRIS FREIRE (Manuel).
Ao gaitero de Zamora con motivo da gaita donada polo «Centro Gallego» da Habana, poesía en gallego.—2.ª edición.—Coruña, 1897.
- MONTERO RIOS (Eugenio).
Conferencias acerca del restablecimiento de la unidad católica, dadas en el Ateneo de Madrid.—Ptas. 3'50.
- PÉREZ BARREIRO (Rafael), Catedrático de latín y castellano del Instituto de la Coruña.
Gramática castellana razonada según los actuales conocimientos lingüísticos.—Coruña, 1897, pasta, Ptas. 8.
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ (Eladio) y FUENTE (Alfredo de la).
La última broma, apópsito de Carnaval de 1897, representado por las secciones de la Reunión Recreativa é Instructiva de Artesanos, é impreso por acuerdo

de la misma.—Coruña, 1897. (No se puso á la venta, repartiéndose entre los socios).

SUÁREZ (Francisco).

Grandal, novela publicada por cuadernos.—Ferrol, 1897.

VICUÑA (Ramón L.), Catedrático del Instituto de la Coruña.

Curso elemental de Historia de España.—3.ª edición corregida.—Coruña 1897, pasta 10 ptas.

Historia Universal.—Nueva edición.—Coruña, 1897, pasta ptas, 8.

PERIÓDICOS

Aparecieron:

El Iris, semanario, Monforte.
El Avia ilustrada, semanario, Ribadavia.
El Herald, de Villagarcía, bisemanal.

Desaparecieron:

Mi Tierra, revista semanal, Villagarcía.
Figaro, semanario, Coruña.
El Obrero, semanario, Ribadavia.
La Golondrina, semanario, Villagarcía.

FOLLETIN

El Eco de Lemus de Monforte, publica en su folletín la «Biografía del escultor Moure» del P. Sainz, premiada en el Certamen del Ateneo León XIII de Santiago.

APERTURA

A las doce de la tarde del 1.º Octubre se celebró en el salón de actos de la Universidad la apertura del curso académico.

Leyó el discurso inaugural el catedrático de Derecho Sr. D. Enrique Freire Abente.

El lema del trabajo fué el siguiente:

«La vagancia ¿reune los caracteres constitutivos de delito? Si no fuese considerada delito ¿qué medios directos ó indirectos, preventivos ó represivos, puede emplear la Administración para combatirla?»

Es considerable el número de alumnos.

E. C. A.

Correspondencia

DESDE LUGO

Señores de la REVISTA GALLEGA

Quien haya estado en Lugo en iguales días del año anterior y haya asistido en este á las renombradas ferias de San Froilán, no podrá por menos de observar la diferencia que va de año á año y de fiestas á fiestas.

El año 1896 todo fué animación, movimiento, vida; el presente todo quietud y á no ser por la solemne función religiosa, en la que luego me ocuparé, y la tradicional feria anual, nadie diría que la capital lucense conmemoraba en estos días la fiesta onomástica de su Santo Patrono.

Bien es cierto que el año 1896 formará época en la historia de este pueblo, pues en tal año Lugo ha dado la mayor prueba de su cultura celebrando una de aquellas manifestaciones que acusan el adelanto de los pueblos, su engrandecimiento, el estado de su progreso y los grandes y vehementes deseos en conquista de un lugar preferente en la ruta de las poblaciones que rinden culto á la ilustración.

Me refiero á la Exposición regional que tan en manifiesto puso la industria gallega y la riqueza de su suelo con la exhibición de tantas obras de arte y la colección inenarrable de los productos de la agricultura en esta región, una de las más fértiles de la península.

Si á la Exposición agregamos la solemnidad del Congreso Eucarístico, tal vez el más importante de los celebrados en España: los certámenes literario y musical y otros festejos todos ellos á cual más interesantes, habremos de convenir en que esfuerzo de tal magnitud solamente pueden per-

mitírselo los pueblos en el interregno que media entre un par de décadas, tiempo muchas veces insuficiente para reponerse de los sacrificios que imponen esos alardes de virilidad que tienen algo de titánicos por la grandeza con que son llevados á cabo.

* *

Este año, como más arriba he indicado, concretáronse las fiestas á la función religiosa que ha revestido verdadera solemnidad. En ella ofició de pontifical el Sr. Obispo de Orense quien se hallaba aquí de paso habiendo salido el día 6 para Oviedo en compañía de los Sres. Obispos de Lugo y Mondoñedo para asistir á las conferencias provinciales eclesiásticas que, por indicación de Su Santidad, tendrán lugar en la capital asturiana, y á las que concurren todos los prelados de las diócesis respectivas bajo la presidencia del Metropolitano Cardenal Arzobispo de Compostela.

La función á que me he referido ha sido suntuosa y en ella pronunció uno de sus notables discursos sagrados el M. I. Sr. Magistral de esta S. I. C. B. Dr. D. Manuel Prieto Martín, tan conocido como sentida su ausencia en esa por haber desempeñado durante dos años la Magistratura de la R. é I. Colegiata de esa capital, y cuya elocuencia se echa tan de menos, pues la correcta y persuasiva frase de tan insigne orador penetra en el corazón y es de aquellas que difícilmente se borran de la memoria.

A la procesión que siguió á la función religiosa, asistieron, además de los dos señores Obispos nombrados, todas las dignidades de esta catedral, los canónigos, innumerables sacerdotes, gran número de seminaristas, los acogidos en los establecimientos de beneficencia y el Ayuntamiento en corporación presidido por el Alcalde y el Gobernador militar general Ascensión. Esta manifestación religiosa resultó vistosísima.

* *

La espaciosa Plaza de la Constitución ha sido el núcleo de todos los esparcimientos que aquí se ofrecen á los forasteros.

Las músicas de Luzón y Municipal alteraron tarde y noche, y en el vasto perímetro de aquel centro figuran porción de barracones, de teatros mecánicos donde se exhiben fenómenos, fantoches, vistas y otros entretenimientos, todo ello *matizado* con la inarmónica profusión de voces, trompeteos, bombazos, campanadas y otros medios de hacer ruido que suelen emplear hasta el escándalo los charlatanes de feria; por manera que ensordecen al público con tan estridente desconcierto.

* *

Los habitantes de las aldeas vecinas han invadido el pueblo, y el día de San Froilán era casi imposible el transitar por las calles céntricas de la población, ni penetrar en los comercios llenos de aldeanos.

La feria del ganado ha estado concurridísima y se hicieron numerosas transacciones, porque lo primaveral del día convidó á las gentes del campo á que abandonasen sus casas para establecer ese comercio al aire libre que tanta utilidad proporciona á las poblaciones.

* *

De la Coruña han venido porción de personas conocidas: entre ellas he saludado al canónigo de esa Colegiata D. Estanislao Peña, al beneficiado Sr. Veira, al señor salmista de la misma, al coadjutor de San Jorge Sr. Insua, á D. José Brañas Muñíos, al poeta gallego D. Manuel LUGRIS, D. Eugenio Carré Aldao, dueño de la Librería Regional, D. Galo Salinas, director de ese simpático é ilustrado semanario y otros varios señores que harían extensa esta enumeración. También se halló entre nosotros el

redactor-viajero de *El Liberal* D. Enrique Trompeta.

* *

En el Teatro-circo actúan unos cuantos actores de la deshecha compañía del Sr. Carrascosa. Las obras que representan no las interpretan mal y por ello obtienen el aplauso del público.

Estos artistas proyectan hacer una excursión por Galicia debidamente reforzados con algunos otros que de Madrid esperan para formar compañía.

* *

El *Círculo de las Artes* ha se posesionado del edificio propio que por acciones ha edificado, y que es suntuosísimo, pues en él se notan todas las comodidades apetecibles en estos centros de recreo.

El salón de festejos es verdaderamente regio y una vez terminado se inaugurará de un modo espléndido. La división interior del edificio está perfectamente entendida y la ornamentación de la escalera y otras dependencias es rica en detalles y de un esmerado gusto artístico.

Más adelante explicaré minuciosamente todas las excelencias de este Casino que honra á Lugo y á los entusiastas socios que concibieron y realizaron la idea de poseer casa propia y digna de esta ciudad.

* *

Terminadas las fiestas este pueblo ha vuelto á su habitual tranquilidad y justo es que, por mi parte, deje yo también tranquilos á los benévolo lectores de la REVISTA GALLEGA.

EL CORRESPONSAL.

Lugo, 6 de Octubre de 1897.

Prosa y Verso

A VALERIANO WEYLER

Muitos qu'ás tuas ordes pelearon,
E as suas roxas faixas che deberon,
En cuanto os sumos grados atingeron,
Pol-os pátridos eidos suspiraron.

Alguns, brandos afectos acuciaron
Do seu deixado lar, e esmoreceron;
Outros á uns lindos ollos se renderon;
Todos á doce patria retornaron.

Tan sô tí, Weyler forte, non tornastes
Da dura luita e militar desterro,
E o vasto incendio intrépido afrontastes.

E contra a tua obra alta e sin erro,
E contra a nobre gloria que alcanzastes
¡Nada podrán envidia, e fogo e ferro!

EDUARDO PONDAL.

COPRAS GALLEGAS

Anduriña qu'ó teu niño
vas facer no seu balcón,
dille qu'ó mesmo que sempre
vive no meu corazón,

Loitei contr'os elementos,
recorrin o mundo todo,
y-a pesar dos teus desprecios
de te esquencer non vin modo.

Si a lei castiga a quen mata,
con saudable rigor
¿por qué á ti non te castiga
por matar miña ilusión?

NOÉ-VILA.

LA TRADICION NEGRA

Al ilustré escritor y eximio literato mi distinguido amigo D. Andrés M. Salazar.

I

La *Pena Grande* es una enorme mole de granito que sobresale de la tierra unos 10 metros por la parte más alta, formando junto á su base y en dirección á la capa terrestre algo así como choza en la que suelen tomar albergue los días de nieve los pastores que guardan los rebaños de ovejas en el cercano monte de la Toca, célebre éste, porque de él tomó su nombre el radio municipal que allí existe.

La credulidad de las gentes de Atá, aldeita próxima á aquellos contornos, atribuía por no interrumpida cadena de sucesiones,—que se trasmitió de generación á generación,—cierta historia espeluznante, que por la acción corrosiva de las épocas y el criterio ó ingenio de los comentadores tomó diversos aspectos á gusto y antojo de aquellos, quienes quitando aquí lo que creían repulsivo y falto de agudeza y aumentando allá lo que mejor cuadraba á sus miras y propósitos aderezaron la historieta ó fábula con tal cantidad de disparates que según el juicio de los más avisados, nadie la conocía.

Existía en la mencionada aldeita un venerable anciano á quien tenían los de su época por hombre de *peso* y *listo* y la gente moza por *sabio*. Sus conocimientos en astronomía práctica le ponían en el escalón de los indispensables en materia de consultas, al tratarse de las influencias atmosféricas en lo tocante á la mejor época de las siembras y otras faenas agrícolas. Llamábanle *Tío Goros*, quizás para significarle el aprecio y veneración que le profesaban, y únicamente hacían uso del "señor," el maestro de escuela y el cura, quienes encontraban placer agradabilísimo en sentarlo con ellos á la mesa, compartir con él, y escuchar de sus labios, con un acento de convicción profunda, las diversas consejas que á título de historias verídicas narraba en las noches de nieve al amor de la lumbre, en casa del maestro.

La vispera del 19 de Diciembre de 187... la atmósfera tomó color ceniciento: heladas ráfagas del norte dejaron sentirse con sobra de intensidd, en el cuerpo, coagulando la sangre y haciendo temblar los miembros. Al aproximarse la noche, las nubes comenzaron á cernir la nieve sobre las copas de los pinos, los desnudos robles y castaños, los verdes prados y las mústias heredades, cubriendo su blanco sudario las cumbres de las vecinas montañas y las verdes llanuras de los dilatados valles. El *tío Goros* no había salido en todo ese día de la casa, recluso en ella por el frío intenso que hería la sangre, en exceso la suya floja. Disponíase á quebrantar la no interrumpida costumbre durante 60 años de asistir á las veladas nocturnas del escribano que en la casa grande daba ese funcionario en las noches de invierno, aderezadas con sendos tragos de vino, opipara cena (para él de perdices, liebre, pollo y otras menudencias), de caldo suelto con esca-

sisima harina y menos unto para las criadas que lo eran también sus hijas durante la que no escaseaban las licencias del lenguaje y los adjetivos menos apropiados para oídos de damas, cuando el sirviente del educador de niños que había resucitado, aunque con menos lujo y mayor recato las veladas del Sr. de Vaamonde—así se llamaba el escribano—corrió la tabla que hace de mirador en las puertas de los labradores y alzando el *postigo* de madera, abrió la puerta, cruzó por entre el ganado que estaba en la cuadra que hace las veces de sala de espera y entró en la cocina.

—Boas noites —dijó al poner los pies en el reducido *lar* en cuyo centro protestaban de su suerte con gran chisporroteo unos tojos verdes y unas retamas no menos secas, que con gran pesar de los pulmones de una moza rubia y moftada, convertidos en fuelle se resistían á convertirse en calórico para traducir en vapor el agua que contenía un pote cuya parte exterior denunciaba lo poco dada que era su dueña á pasarle la carcasia con arena, y el cual pendía de una negra cremallera que, incrustada por una argolla en un palo no menos negro que sobresalía de la pared divisoria, hacia de sostén á los accesorios de cocina más usuales.

—Boas Antón—contestaron todos excepto el *tío Goros* que sin dejar que continuara interrogó así al recién llegado:

—¿A qué te manda o señor mestra á buscarme?

—A eso veño *tío Goros*,

—Dille que de aquí aun pouco alá vou.

—Non se retrase, pois queren cear, co crego, e xa sabe como se pon.

—Xa o sei; mais eu vou pra vello e teñen que perdoarme.

—Está ben: hasta logo, á vosté, e a os demais hastra mañán.

R. FERNÁNDEZ VILA.

(Continuará).

Habana, Septiembre 1897.

CANTARES

Froliña dos meus amores
que murchadiña te quedas,
tumboute no chán o vento
e os rayos do sol te queiman.

Co as penas do corazón,
e coas tristuras da y-alma,
moito se sofre na vida,
mais ningunha d'elas mata.

A vivir sólo no mundo,
os moitos males me insiñan,
non hay millores mayestros,
pr'os desenganos da vida.

Arroubame o corazón,
e todo canto ti queiras,
que por moito que m'ó arrouben,
ningunha moza me leva.

Na escaleira da tua casa,
senteime moi cansadiño,

non sei si foi de mirarte,
ou de estar ali contigo.

Miña nena non te fies,
que esté ceguiño de amor,
qu'ó que non che ve os ollos
vecheo ben o corazón.

Digan de min ó que queiran,
todol-os mozos de Cangas,
pro non deixo que me boten,
os meus defectos na cara.

Si vexo de lonxe as cousas,
todas parecen pequenas,
e ó mesmo vexo os amores,
cando sealcontran na ausencia.

RAMIRO GAYOSO.

Crónica Semanal

PALIQUE

—Diol-o vexa, tío Chinto.
—E mais á tí, Mingote.
—Hoxe si que lle traio cousas de abondo
que lle contare.
—A ver, ho, pois escomenza.
—Pero mire que lle non son d'este pobo.
—¿E destonces?
—De San Froilán.
—¿Cómo de San Froilán?
—Quero dicir, de Lugo.
—¿Pois qué houbo en Lugo?
—Hóubolle as feiras do Patrón.
—¡Hai, home, tes razón!
—Sei que coidaba que eu mocábame de
vosté.
—De todo che hai. ¿El tí logo sei que fu-
ches aló?
—Como ir, ¿eu lle direi, ganas me non
faltaron.
—Serían cartos os que aí te faltarían.
—Eso, mais anque lle non fun elle ó mes-
mo que se fose para saber ó que nas feiras
pasou.
—¿Pois cómo ti te arranxache para saber
ó que pasou?
—Porque un meu amigo que aló estivo
contoume todo.
—Bueno, pois non sexas mais lateiro e
escomenza.
Pol-o pronto estaba o pobo chao... ¿á qué
non acerta de qué?
—Que sei eu, ho.
—De animás.
—¡Home, como todo non sería!
—Cuase todo porque con motivo da feira
non pode formarse idea dos cabalos, eguas,
mulos e burros que pol-o campo da feira e
pol-as ruas andaban.
—¿E el vendéronse moitos?
—Ja llo creo, e por certo que os gitanos
andaban d'un lado para o outro pretendendo
engadar aos peisanos.
—O que non conseguirían, aposto cento
contra un.
—E mais ganaría; pero sigun di o meu
amigo pasáronlle cousas que mesmo facían
descadrillar de risa.
—Pasarían.
—Como n-esto dos gitanos os nosos peifo-
cos son aínda piores houbo cada tremolina
que cantaba o credo.
—Cantaría, Minguiños, cantaría.
—Un dos nosos vendeu un burriño en
catorce réas...
—¡Home, en catorce réas...! ¿sería un can?
—Non, señor, un barrufeiro feito e derei-
to: pagouno o bon do gitano e aínda convi-
dou á unhas copas ao vendedor, mais este
unha vez mercado o burro aínda daba algo
para que o levase o peisano.
—¡Recontra...! pois cómo foi eso?
—Que o gitano coidando de que o animal

era unha comenencia, fixo o trato sin mais
nin mais e cando quixo amontalo derreón-
selle e nin á paua, nin espetándolle a agu-
llada podíase mover do chan.

—Non che foi mal trato.
—O conto está que co a custión da teria
os viciños do campo vense pricisados á te-
ren ás portas das casas unhos rapaces con
paus.

—¿E para qué?
—Pois para tornaren as bestas que como
cuase todas elas están famentas teiman por
se colaren nas vivendas.

—Non che teñen mal traballo.
—Fai como os da praza do Concello de
aló.

—¿Pois que lles pasa á eses?
—Que están dados a todol-os díaños.
—¿Por qué, Mingotichiño?
—Porque anque aquela é a praza prenci-
pal da vila o Concello non tivo reparo en
deixala ocupar por canta morrallada aló foi

—¿Cómo morrallada?
—Si, señor, e alá mesmo onde pasea o
señorio e o que ó non é, consinteu que ar-
masen uns barracós.

—Uns barracós ¿e para qué?
—Para se insinar unhos linóminos: homes
da India que comen carne crua, macacos con
sete rabos...

—¡Porra... sete rabos...!
—Enquivoqueime; con sete cuartas de
rabo.

—Eso ja é outra cousa anque moito me
parez tamén.

—Caballiteiros, homes que comen estopa
ardendo e outras adevirticiós para sacal-os
cartos.

—Home, Mingullo, eso me non parez mal.
—Pero o conto está en que en cada barra-
cón hai sua múseca, n-un lado tocan orga-
nillos, n-outro cornetas, pitos, panleiros,
campanas e campaiñas, bombos, trompas e
outros instrumentos, por maneira que aquilo
elle un inferno.

—Compadexo aos viciños e dou ao demo
ao auntamento.

—Nas entramentres houbo tamén casos
moi paveros.

—Ben cho creo que abundarían.
—Unhos señoritos que foron da Cruña
mercaron unhas olas de barro e andaban
pol-a vila adiante levando a sua mercancía
na man e o capote e bastón na outra.

—Por maneira que lles tomarían o pelo.
—Bon caso facían eles que pol-a sua par-
te tomaron—pol-os cartos se entende—uns
bos dôces e leváronos nas olas.

—Non che estivo mal pensado.
—¡Ai, eso si! e millor que os das launchas
do combate naval.

—¿Cal combate?
—O que houbo días pasados na badía en-
tre os xeiteiros de Mugaridos e os trañeiros
da Cruña.

—Home, certamente, aquilo foiche conto
serio.

—¡Vaia se toil fegúrese un combate na-
val a pelourazos.

—Si, home, si, eche cousa de tremar.
—Tremando si que lle están os emprega-
dos que lles non chega a camisa ao corpo
pol-o cambio do Goberno.

—Non che é a cousa para menos.
—Pol-o pronto todol-os gobernadores das
provincias dimitiron denantes que os dimi-
tiran e ó mesmo fixeron os alcaldes, por mo-
do que hai unha racha que espampana.

—Agora entroco vai á escomenzarse a fili-
cidade para España; as guerras de Cuba e
Filipinas remataranse, correrá o ouro e a
sorte entrarase pol-as portas das moradas
dos pobres.

—Dios te ouzi, Mingotiño.
—Ja ó verá.

—Pois mira, falta vai facendo unha épo-
ca de moralidade.
—A moralidade haina ja, pol-o menos na
Cruña.

—Non che é moita que digamos.

—Eso seríalle denantes pero agora dende
que botou seu bando o Alcalde non vai a
habere pobo mais moral e religioso.

—Teño para min que non é con bandos
como a cousa se arranxa, Mingote.

—Pois acodirase aos bandazos, tío Chinto.

Pol-a copia

JANIÑO.

BIBLIOGRAFIA

ROSELLES.—*Poesías valencianas por Jo-
seph Bodría.*

A lingua lemosina ten competentes cultor-
es que poñen moi en alto a sua inspiración
e asin Cataluña, como Valencia e Mallorca,
contan c'un prantel de escritores e de poetas
que honran a literatura d'aqueles países.

Decote aproveitamos as colunas da nosa
REVISTA para dar conta do movemento li-
terario que cada vez outen maior desenvol-
vemento en Valencia e Cataluña, e tamén
traducimos algúns escritos e poesías que pol-o
seu sintido teñen moita analogía c'o noso
modo de pensar e de sentir.

Un dos poetas valencianos de mais vea
poética é o Sr. Joseph Bodría, autor do lindo
libro *Roselles*, colección de poesías á cal
mais fermosa e inspirada.

Hay nos versos de Bodría frescura e es-
pontaneidade: ás veces é a carraxe a que fai
soar as cordas do seu ben temperado laúle;
outras parez que son dôcemente cal se
tauxidas fosen pol-as delicadas mans da cas-
ta doncela que ao mañecer entoa tenra albo-
rada, baixo, moi baixiño, para que os paxa-
ros á non sintan e non enterrumpan o seu
feiteiro saúdo matinal á Natureza que lles
da aire, e lus, e ceo azul, e rios murmulado-
res, e vida, e espizo onde bater suas levas
a us.

Nas composicións poéticas do bardo valen-
ciá, vibran todol-os sentimentos; ora é un
canto que o corazón do fillo eleva á memoria
da naiçia morta: ora é a endecha envolta
en salayos que o namorado doncel diriga á
dona dos seus pensamentos: ora son lembran-
zas do pasado ou dulas do porvir: ora a
desesperación do descreído que torna á sua
fe ao atopar nos seus recordos de neno as
oracións que deprende dos labros da adou-
rada nai.

Rica en pensamentos a imaginación de
Bodría sabe tocar todol-os resortes do cora-
zón; a sua musa érguese altiva logo de lle
emprestar seus falagos e ja Pomona lle ofer-
cendo o froito sazonado, ja Minerve rachan-
do as brétamas da infancia, ademóstraselle
sempre coberta co as espréndidas galas da
inspiración.

Non nomearei unha por unha as poesías
de Bodría; todas son lindas; pero as que ti-
tula *Siempre vivas*, son frofías que arrecon-
den á rosa, e á caravel, e á romeiro, e á fiun-
cho e á todal-as herbiñas que pol-o San
Joan botamos na auga con que nos parez
purificar noso sembrante c'os perfumes ofer-
cidos por Dios.

Ao lér os versos que campan no libro *Ro-
selles*, sintese un trasportado aquelas ter-
rras que tanta sempatia pol-a nosa teñen,
pois nos ouvidos dos bos gallegos ten que
soar grata a fala lemosina, ja que o uso da
lingua nativa é cousa que debe reportar or-
gulo e satisfacción á todos aqueles que
como os vascos, os catalás, os valencianos e os
gallegos teñen a sorte de poseela, c'o que
resultan moito mais ricos, filoloxicamente
falando, que o resto dos habitantes de am-
bas castelas.

Eu gábolle o gusto ao Sr. Bodría por ha-
ber escrito suas fermosas poesías no seu
idioma regional, dándolle de paso miña mais
verdadeira noraboa pol-a fortuna con que
saleu do seu traballo recomendabre por
todol-os sentidos.

E coide o Sr. Bodría, ao que de hoxe en
diante chamarei meu bon amigo, que n-esto

de obras literarias, sexan prosa ou verso, son un pouco eisixente, quizais pol-o mesmo que tan pouco e tan malo poido eu faguer.

ORSINO.

FLORS DEL XUQUER

C'o este nome bautizón o distinguido poeta valenciano Sr. D. Francisco Badenes ó derradeiro libro de poesías que deu á estampa; e certo que ningún outro lle acaería millor. É un precioso ramiño, que arrecende que consola, de flores collidas na veira do fravo río que rega as deliciosas veigas da terra valentina. Flores do campo onde medran a seu alvidro soltas e louzás enchendo de vistosas côres e ar de perfume; se humildes e singelas como di o que lles decrara á paternidade non por eso menos encantadoras e delicadas.

Dendes que o libro se encomeza a ler ja non pode deixarse da man. Hay que leelo dunha asentada como quen come os mais dozosos confites pol-os que d'enantes denoara; e despois de lido quedánlle á un ansias de relelo para volver de novo a saboreare as bellas composicións que nas suas follas se encerran. E pois o lindo volume do Sr. Badenes, unha desas producións cuyo valor vai en aumento, porque canto mais ó lemos mais nos gusta.

Non podemos casi nos fixar nunha poesía para lle dar a preferencia sobre das mais, porque todas son boas e formosas: en todo o lindo poemeto ¡Enujada! parécenos tal vez a mais garrida do tomo; e que bastaría ela sola para lle dar o título de poeta ao Sr. Badenes, poeta tan inspirado como isento de vaidade cando ao falar das suas flors nos di:

Son veres flors de ma terra
cullides en l'horta y serra
de son terme un bell matí,
di vuy no perfumen l'ayre
es porque han perdut lo flayre
al trasplantar-les assí.

E nestes tres derradeiros versos é onde precisamente resulta ao contrario do que dín para todo o que lea o libro.

FULVIO VERGODENSE.

Informaciones

A «EL DIARIO DE GALICIA»

Gustosos complaceríamos á este querido colega insertando en nuestras columnas los capítulos de la obra *Pequeñeces* á que aludíamos, sino fuera por varias razones, y entre ellas dos muy poderosísimas. La primera y principalísima que nos veda nuestra conciencia dar publicidad á ciertas cosas, y la segunda una reciente circular del Fiscal del Supremo, circular muy oportuna para poner coto á esa publicidad y á la de obras de no muy sana moral, y temeríamos incurrir en penalidad.

Ahora bien: si el colega no opina como nosotros y cree en su buen criterio que la obra *Pequeñeces* es una obra santa y piadosa, digna de andar en todas las manos, publique en buen hora en sus columnas, honrándolas así, esos capítulos de la novela para edificación de sus lectores.

¿A qué no lo hace *El Diario de Galicia*?

NUEVO COLEGA

Nos ha visitado el primer número de la revista *Asturias contemporánea*, que ha comenzado á publicarse en Gijón, cuya deferencia agradecemos, dejando establecido el cambio, y deseando al estimado é ilustrado colega muchas prosperidades.

SONETO

Honramos hoy nuestras columnas con

un hermoso trabajo del distinguido poeta gallego Sr. Pondal, dedicado al general Weyler, digno del aprecio de todos los buenos españoles por su campaña en la gran Antilla.

Nuestros lectores saborearán con deleite la composición del bardo de Anllóns, cuya inspiración se mantiene siempre lozana á pesar de los años.

«EL ECO DE GALICIA»

DE BUENOS AIRES

Este ilustrado semanario, que tan alto sostiene el nombre de Galicia en el Sur de América, vá á continuar honrando la memoria de los buenos gallegos, como lo hizo con la velada y corona para el sepulcro de Rosalía, con otras veladas consagradas á hijos de esta bendita tierra.

Mil plácemes merece el director de nuestro querido colega. Manolo Castro López, que sabe cuanto le apreciamos y que puede contar siempre con nuestro modesto concurso.

CINEMATÓGRAFO LUMIÈRE

En el bajo de la casa número 9 de la calle ancha de San Andrés, se ha instalado el «Cinematógrafo» propiedad del Sr. D. José Sellier, quien dá variadas sesiones todos las noches de media en media hora.

Es digno de verse el espectáculo, mucho más, cuando entre las vistas se exhiben algunas de la Coruña.

BIEN VENIDO

Hemos tenido el gusto saludar al distinguido joven D. Angel Bonet, perteneciente al celebrado «Orfeo Catalá» de Barcelona, en nombre del que ha visitado á los orfeones gallegos, dejando establecidas relaciones de cordialidad, tan necesarias entre colectividades que persiguen un mismo fin.

El Sr. Bonet, en su excursión por Galicia, ha adquirido las más hermosas partituras de nuestros cantos y melodías para darlos á conocer el «Orfeo Catalá» en el Principado.

POR LA MEMORIA DE LOS

HÉROES

Aquí donde las iniciativas parecen avivarse para honrar la memoria de los hijos amantes de Galicia, como lo prueba el proyecto de estatua al General Sanches Bregua, ya que nos olvidamos, ó mejor dicho se olvidan, de honrarnos con la erección del monumento conmemorativo de la Defensa de la Coruña en 1589, y el recuerdo de otros hijos ilustres de nuestra ciudad, ¿no habrá quien se acuerde de perpetuar la memoria de los héroes anónimos, que por consecuencia de la guerra de Cuba, están muriendo en la Coruña?

¿No cree nuestro Ayuntamiento que los restos de esos humildes héroes, estaría bien recogerlos en un sitio dado de nuestro cementerio, destinado solo á ese piadoso objeto y allí, demarcado el terreno, elevar un sencillo monumento consagrado á esos mártires de la patria?

Parécenos que no merecen menos los

que, no teniendo otra cosa que dar, dan su vida por la integridad de España.

¿Nos oirá nuestro municipio?

CASTOR ELICES

Se ha publicado el *Recuerdo* que los gallegos residentes en Madrid dedican á la memoria de tan distinguido hijo de Galicia.

Contiene el retrato del poeta y de su señora madre, y la hermosa poesía de aquel *As follas secas*.

OS EOAS

Casi podemos asegurar que no tardará en ser un hecho la publicación del poema de este título, original del ilustre poeta Eduardo Pondal, y que será digno remate de los trabajos literarios del veterano poeta gallego.

BUEN PROYECTO

El Eco de Galicia de Buenos Aires, publicará un *Almanaque* para 1898 con retratos de escritores gallegos, vistas de poblaciones gallegas, y trabajos de los principales literatos de la región.

Felicitemos al Sr. Castro López por sus esfuerzos en hacer conocer en aquellos lejanos países, todo cuanto vale nuestro hermoso país.

OBRA NUEVA

El próximo volúmen de la «Biblioteca Gallega» que dirige nuestro querido amigo Sr. Martinez Salazar, lo formará un tomo de poesías de nuestra distinguida colaboradora la inspirada poetisa cornesa D.^a Sofía Casanova de Lutowlasky.

Mucho celebramos que en la «Biblioteca Gallega» se publique esa obra, que será una de las mejores de ellas y que se apresurarán á adquirir todos los amantes de la buena literatura.

PUBLICACION

En nuestros numeros siguientes comenzaremos la publicación de las mejores poesías y trabajos literarios de los escritores gallegos más distinguidos que han fallecido.

Será nuestro trabajo como una especie de «Autología gallega».

BIEN VENIDO

Anúnciase la publicación de una revista decenal genuinamente gallega, que será dirigida por un distinguido poeta gallego.

Mucho nos complacerá que sea una realidad el proyecto y que contemos con un colega más en la árdua empresa de la realización de nuestros ideales.

AL FIN.....

Dícennos que muy en breve será colocado en los «Jardines de Méndez Núñez» el histórico pórtico de la antigua Capilla de San Andrés.

Tiempo era.

¡ LÈNDA DE HORRORE!

(A MITRA DE FERRO ARDENTE)

TRADICIÓN GALLEGA ESCRITA EN VARIEDAD DE METROS POR

— GALO SALINAS RODRIGUEZ —

PRECIO: **2** PESETAS

De venta en la Librería Regional de D. Eugenio Carré Aldao, Calle Real, núm. 30.
LA CORUÑA

NOVEDADES

PANORAMA SALÓN DE 1897, 10 cuadernos á 1 peseta.

PARÍS S'AMUSE, 10 livraisons á 1 peseta.

EL MUNDO NAVAL, á 1'50 pesetas número.

ESPAÑA ILUSTRADA, láminas en fototipia 1 peseta cuaderno.

Figaro salón de 1897, cuadernos con una hermosa lámina de gran tamaño, en colores, pesetas 2'50.

Todo lo publicado en el género de Portfolios y Panoramas y todos los números extraordinarios del
Jubilee Diamond the Queen

Todas las últimas obras francesas publicadas.

GRAN SURTIDO EN OBRAS EXTRANJERAS, INGLESAS, PORTUGUESAS, ITALIANAS, ETC., ETC.

OBRA NUEVA

ESTUDIOS HISTÓRICO-CRÍTICOS

DE LA CIENCIA ESPAÑOLA

POR

JOSÉ R. CARRACIDO

Un volumen en 8.º prolongado de 230 páginas, 3 pesetas.

De venta en la imprenta y librería de Eugenio Carré, Real 30, Coruña.

OBRA IMPORTANTE

PATRIA Y REGION

Obra nueva con apuntes sobre el regionalismo

POR

SALVADOR GOLPE

Un volumen de cerca de 300 páginas 3 pesetas.

REAL 30 **IMPRESA Y LIBRERÍA DE EUGENIO CARRÉ ALDAO** GALERA 23
LA CORUÑA

Primera casa en Galicia en obras nacionales, extranjeras y regionales.

Ilustraciones, revistas, periódicos de modas de todos los países.

Suscripciones, ventas y comisiones. Administración de obras.

GRANDES NOVEDADES

LA COMPOSTELANA

8— CALLE DE LOS OLMOS —8

GRAN FONDA A CARGO DE SU PROPIETARIO

Pedro de la Torre

Esta casa, situada en el punto más céntrico de la población, ofrece al público cuantas comodidades son de desear, tanto en lo que se refiere á la excelente condimentación de las comidas, como en lo que concierne á las habitaciones espaciosas é higiénicas, para familias y personas solas.

Se admiten encargos para banquetes y comidas sencillas, dentro y fuera del establecimiento, servidos con prontitud.

Trato afable y esmerado. —Precios económicos.

Se admiten huéspedes fijos conforme á tarifa convencional.

Un mozo de la casa espera á los viajeros á la llegada de los trenes, coches y vapores.

La Compostelana—Olmos, 8—Coruña

OBRAS NUEVAS

EL SEÑORIO TEMPORAL

DE LOS

OBISPOS DE LUGO

por el Ilmo. Sr. D. Antolin López Peláez

Dos tomos en 8.º de más de 400 páginas, Ptas. 5

COMERCIOS PRINCIPALES Y RECOMENDADOS DE LA CORUÑA

LA NECESARIA.—SAN ANDRÉS 63 BAJO.—Centro general de noticias sobre inquilinato. Director, *E. Aranda Losada*, Procurador.

LORENZA PEREZ MAREY.—*Ultramarinos.*—BAILEN 2.—Café superior, botellería selecta. Se garantizan clases, peso y medida.

EMILIO HERMIDA.—*Guarnicionero.*—FRANJA 42.—Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.

MANUELA SERANTES.—REAL 15.—Sombreros, arreglos, ultimas novedades en tocados. Esmerada confección de coronas

FRANCISCO LOPEZ, Encuadernador.—LUCHANA 32.—Encuadernaciones de lujo y sencillas en papel, tela y piel. Esmerado trabajo y precios sin competencia.

CAFÉ NOROESTE

de Manuel Rodriguez
RUA-NUEVA 13

Fotografía de París
DE JOSE SELLIER
SAN ANDRES 9.

CASA DE BOEDO.—SAN ANDRÉS 15.—Marcos dorados, cromos, cajas de pinturas, espejos y toda clase de utensilios para ribujo

B. ESCUDERO E HIJOS.—ORZÁN 74 y SOCORRO 35.—Talleres y almacenes de Mármoles. Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

MANUELA JASPE.—ESTRECHA SAN ANDRÉS 7.—Armaduras, flores, plumas sombreros adornados para señoras y niños. Ultima novedad.

LA FLOR JEREZANA.—RIEGO DE AGUA 42.—Vinos blancos y tintos por litros y embotellados. Aceitunas. Precios mód cos.

ANDRESSOUTO RAMOS.—MARINA 28. Agente de Aduanas y consignatario de vapores.

HOTEL CONTINENTAL DE MANUEL LOSADA.—*Olmos*, 28 Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas.—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á toda horas.

LITOGRAFIA «LA HABANERA»

de EMILIO CAMPOS, Calle Real, 84.—Trabajos esmerados. Precios económicos.—Prontitud en los encargos.

NEMESIO ESCUDERO.—REAL 4.—Bazar de ferretería, loza, batería de cocina, juguetes, artículos indispensables para las familias.

F. GARCIA Y COMPANIA.—*Fabrica y depósito de calzado.* Materiales inmejorables. Especialidad en calzado á la medida.—REAL 45.

Para viaje

Guías de ferrocarriles, Anuarios, Nuevos viajes circulares, Establecimientos balnearios, etc., etc.

Guías y planos de las regiones de España y poblaciones más importantes.

LIBRERÍA DE CARRÉ, REAL, 30, CORUÑA

VINO LEGITIMO MEDICINAL

con QUINA y HIERRO de la casa **Fernando González**, de Jerez de la Frontera.—Depósito en la Coruña, Ultramarinos de TIBURCIO ROMAN MATE, 114 San Andrés 114.

LA BANDERA ESPAÑOLA.—Línea de vapores correos entre la Coruña y la Isla de Cuba.—Salidas quincenales.—Consignatario D. DANIEL ALVAREZ, *Riego de Agua* 60.

ANDRES VILLABRILLE.—*Médico.*—SAN NICOLÁS 15 PRINCIPAL.—Horas de consulta, de doce á tres de la tarde.

ODAS DE ANACREONTE

Versión gallega

DE

FLORENCIO VAAMONDE

EDICIÓN MIGNÓN

LA MÁS COMPLETA DE TODAS LAS VERSIONES

UN TOMO DE 176 PÁGINAS

se ha puesto á la venta al precio de

1'25 pesetas

Dirijanse los pedidos á la

IMPRENTA Y LIBRERIA DE E. CARRÉ

REAL, 30—Coruña.



BANA Y VAZQUEZ

Consignatarios

De vapores para todos los puertos del litoral

3 SANTA CATALINA 3

LÍNEA DE VAPORES ASTURIANOS ENTRE BILBAO Y BARCELONA

Agentes del LLOYD ALEMÁN

3—SANTA CATALINA—3

Gran Almacén de Música

PIANOS, INSTRUMENTOS Y ACCESORIOS DE TODAS CLASES PARA BANDA MILITAR Y ORQUESTA

CANUTO BEREÁ Y COMP.^a

38—REAL—38

(CASA FUNDADA EN 1854)

Unicos exclusivos representantes de las fábricas de pianos Erard Ronisch y Estela Bernareggi.

Ventas á plazos

Inmenso surtido en obras musicales sobre motivos de aires gallegos. Armoniums ú órganos para iglesia. Instrumentos de salón. Cuerdas y Bordones.—PIANOS DE ALQUILER.

38—REAL—38

**HAMBURG-SUDAMERIK HISCHE
DAMPFSCHIFFFAHRTS-GESELLSCHAFT**



Compañía Hamburguesa Sudamericana de vapores correos

AL RIO DE LA PLATA

Para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires directamente, sin escalas en ningun otro puerto del Brasil, saldrá de Vigo el 25 de Octubre, el magnífico vapor

BELGRANO

El día 14 de Octubre saldrá de este puerto directamente para los de Montevideo y Buenos Aires sin escalas en ningun puerto del Brasil el vapor de 6.000 toneladas

PETROPOLIS

Admiten carga y pasajeros. Estos buques tienen magnificas instalaciones para los pasajeros de tercera clase. Se hallan dotados de luz eléctrica. Llevan cocineros y camareros españoles.

Para más informes, dirigirse á los Representantes en la Coruña, *Sres. Hijos de Marchesi Dalmau*, Fuente de San Andrés, 7, principal.